

Còn ít h?n m?t tu?n ?? n?p ??n xin h? tr? c?a liên bang

Release Date: Tháng 3 26, 2025

LOS ANGELES – Còn ít h?n m?t tu?n n?a ?? các ch? nhà, ng??i thuê nhà, t? ch?c phi l?i nhu?n và doanh nghi?p b? ?nh h??ng b?i cháy r?ng vào tháng M?t ? Qu?n Los Angeles n?p ??n xin h? tr? sau th?m h?a c?a liên bang.

Th? Hai, ngày 31 tháng Ba, là h?n chót n?p ??n xin cho c? h? tr? sau th?m h?a c?a **FEMA** và kho?n vay thiên tai l?i su?t th?p t? **C? quan Qu?n lý Doanh nghi?p Nh? Hoa K? (U.S. Small Business Administration hay SBA)**.

N?p ??n ??ng ký nh?n H? tr? Cá nhân c?a FEMA:

- Tr?c tuy?n t?i [DisasterAssistance.gov](#) (cách nhanh nh?t).
- Trên [?ng d?ng FEMA](#) (có trên Apple App Store ho?c Google Play).
- T?i ???ng dây tr? gi?up c?a FEMA theo s? **1-800-621-3362**. N?u quý v? s? d?ng d?ch v? chuy?n ti?p thì hãy cung c?p cho FEMA s? c?a d?ch v? ?ó. H? tr? có s?n b?ng nhi?u ngôn ng?. ???ng dây h? tr? ho?t ??ng t? Ch? Nh?t - Th? B?y, t? 4 gi? sáng - 10 gi? t?i theo Gi? Thái Bình D??ng.
- ??n m?t **Trung tâm Ph?c h?i sau Th?m h?a (Disaster Recovery Center hay DRC)**. ?? tìm m?t DRC g?n quý v?, hãy truy c?p công c? [??nh v? DRC](#).

?? xem video h??ng d?n b?ng Ngôn ng? Ký hi?u M? v? cách n?p ??n, hãy truy c?p [H??ng d?n thân thi?n v?i ng??i khuy?t t?t c?a FEMA: Ba cách ?? ??ng ký h? tr? sau th?m h?a c?a FEMA](#).

N?p ??n xin Kho?n vay Thiên tai L?i su?t Th?p t? SBA:

- Tr?c tuy?n t?i [sba.gov/disaster](#).
- T?i Trung tâm D?ch v? Khách hàng c?a SBA theo s? **1-800-659-2955**. Nh?ng ng??i khi?m thính, khó nghe ho?c có khuy?t t?t v? gi?ng nói có th? quay s? **711** ?? s? d?ng d?ch v? vi?n thông chuy?n ti?p.
- B?ng cách g?i email ??n DisasterCustomerService@sba.gov, ?? nh?n ???c thông tin ho?c yêu c?u ??n ??ng ký kho?n vay.



FEMA

Page 1 of 2

- T?i m?t Trung tâm Ph?c h?i sau Th?m h?a ho?c Trung tâm Ph?c h?i Doanh nghi?p (Business Recovery Center hay BRC), n?i quý v? có th? n?p ??n ?ã hoàn thành ho?c nh?n h? tr? t? ??i di?n SBA ?? n?p ??n.

1. ?? tìm m?t BRC g?n quý v?, hãy truy c?p [Appointment.sba.gov](#).

- Quý v? có th? n?p ??n ??ng ký kho?n vay h? tr? kh?c ph?c thi?n tai tr?c tuy?n b?ng cách s? d?ng C?ng thông tin vay v?n MySBA t?i <https://lending.sba.gov> ho?c các ??a ?i?m ???c thông báo t?i ??a ph??ng.

Theo dõi FEMA tr?c tuy?n, trên X [@FEMA](#) ho?c [@FEMAEspanol](#), trên [trang Facebook](#) c?a [FEMA](#) ho?c [trang Espanol](#) và t?i [tài kho?n YouTube](#) c?a [FEMA](#). ?? bi?t thông tin v? vi?c chu?n b?, hãy theo dõi Chi?n d?ch S?n sàng trên X t?i [@Ready.gov](#), trên Instagram [@Ready.gov](#) ho?c trên [trang Ready Facebook](#).

California cam k?t h? tr? c? dân b? ?nh h??ng b?i Bão l?a C?p ?? Bão ? Los Angeles trong các b??c c?a quá trình ph?c h?i. Hãy truy c?p [CA.gov/LAFires](#) ?? bi?t thông tin c?p nh?t nh?t v? các ch??ng trình ph?c h?i sau th?m h?a, th?i h?n quan tr?ng và cách n?p ??n xin h? tr?.



FEMA

Page 2 of 2